



# RETURN TO SENDER ELVIS PRESLEY

La chanson parle d'une rupture '(We had a quarrel, a lover's spat)  
On a eu une querelle, une dispute d'amoureux

I gave a letter to the postman,  
*J'ai donné une lettre au facteur*  
He put it his sack.  
*Il l'a mise dans son sac*  
But in early next morning,  
*Mais le lendemain matin suivant*  
He brought my letter back.  
*Il me redonna ma lettre*

She wrote upon it:  
*Elle y avait écrit :*  
Return to sender, address unknown.  
*Retour à l'expéditeur Adresse inconnue*  
No such number, no such zone.  
*Plus de numéro, plus dans la zone*  
We had a quarrel, a lover's spat  
*On a eu une querelle, une dispute d'amoureux*  
I write I'm sorry but my letter keeps coming back.  
*J'écris que je m'excuse, mais la lettre revient sans arrêt*

So then I dropped it in the mailbox  
*Alors j'ai laissé tomber la boîte aux lettres*  
And sent it special D.  
*Et je l'ai envoyé en courrier spécial*  
But in early next morning  
*Mais le lendemain matin suivant*  
It came right back to me.  
*Elle revint à moi*

She wrote upon it:  
*Elle avait écrit :*  
Return to sender, address unknown.

*Retour à l'expéditeur Adresse inconnue*  
No such number, no such zone.  
*, Plus de numéro plus, plus dans la zone*

This time I'm gonna take it myself  
*Cette fois je vais l'amener moi-même*  
And put it right in her hand.  
*Et la mettre dans sa main*  
And if it comes back the very next day  
*Et si elle revient le lendemain*  
Then I'll understand the writing on it  
*Là je comprendrais ce qu'il y a écrit :*

Return to sender, address unknown.  
*Retour à l'expéditeur Adresse inconnue*  
No such person, no such zone.  
*Plus de numéro, plus dans la zone*